

## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	Universitatea de Vest „Vasile Goldiș”
1.2. Facultatea	de Facultatea de Științe Socio-Umane și Educație Fizică și Sport
1.3. Departamentul	de Științe Sociale și Umaniste
1.4. Domeniul de studii	Limbi Moderne Aplicate
1.5. Ciclul de studii	Licență
1.6. Programul de studii/Calificarea	Limbi Moderne Aplicate

### 2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	Teoria culturii						
2.2. Titularul activităților de curs	Lect.univ. dr. Laura-Rebeca Stiegelbauer						
2.3. Titularul activităților de seminar	Asist. univ. dr. Moraru Roxana						
2.4. Anul de studiu:	I	2.5. Semestrul	1	2.6. Tipul de evaluare	Colocviu	2.7. Regimul disciplinei	DF (facultativa)

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	4	din care: 3.2. curs	2	3.3. seminar/laborator	2
3.4. Total ore din planul de învățământ	56	din care: 3.5. curs	28	3.6. seminar/laborator	28
Distribuția fondului de timp					Ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					12
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					10
Pregătire seminarii/laboratoare, teme referate, portofolii și eseuri					10
Tutoriat					10
Examinări					2
Alte activități...					-
3.7. Total ore studiu individual					44
3.8. Total ore din planul de învățământ					56
3.9. Total ore pe semestru					100
3.10. Numărul de credite					4

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	---
4.2. de competențe	---

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	sală de curs cu videoproiector
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului	

### 6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aplicarea în mod eficient a tehnicilor de traducere și interpretare;</li> <li>- Căutarea, clasificarea și stocarea informației prin utilizarea programelor informatice;</li> <li>- Comunicare eficientă analizând și utilizând diverse registre lingvistice</li> </ul>
Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dezvoltarea capacităților empatice de comunicare interpersonală;</li> <li>- Asumarea de roluri specifice muncii în echipă cu scopul de a eficientiza activitatea grupului;</li> <li>- Conștientizarea motivațiilor extrinseci și intrinseci ale învățării continue</li> </ul>

### 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1. Obiectivul general al disciplinei	Utilizarea la nivel avansat a conceptelor, teoriilor și metodelor pentru a explica fenomene culturale și interculturale, științifice și lingvistice
7.2. Obiective	<b>1. Cunoaștere și înțelegere</b> (cunoașterea și utilizarea adecvată a noțiunilor specifice disciplinei)

specifice	<p>- Însușirea de către studenți a unor termeni de bază, ținând de “interculturalitate”: educație, cultură, interculturalitate, identitate și alteritate, educație interculturală, minorități etnice și culturale, drepturi ale minorităților, multiculturalism, comunicare și comunicare interculturală, cooperare, bună conviețuire interetnică și interculturală, discriminare, persecuție, excludere, marginalizare</p> <p>- Formarea și dezvoltarea unor cunoștințe, convingeri, atitudini și comportamente privind capacitatea, în fapt, de “a trăi împreună cu ceilalți” în bună conviețuire interetnică și interculturală, în solidaritate interumană și cooperare;</p> <p>- Dezvoltarea capacității de comunicare, interacționare și relaționare optimă, pozitivă, constructivă cu semenii pentru a dezvolta capacitatea de formare la elevi a unei conștiințe și atitudini în comportamentul intercultural optim cultivat pe toate treptele școlarității;</p> <p><b>2. Explicare și interpretare</b> (<i>explicarea și interpretarea unor idei, proiecte, procese, precum și a conținuturilor teoretice și practice ale disciplinei</i>)</p> <p>- Dezvoltarea capacității de cunoaștere a semenilor, aparținând diferitelor comunități etnice, la nivelul comunităților locale, la nivelul țării, zonal, în plan regional, european și la nivelul global;</p> <p>- Formarea și dezvoltarea capacității de cunoaștere și recunoaștere a diversității, de valorizare adecvată nediscriminatorie a celorlalți, de reprezentare a specificului cultural, etnic, național și de cooperare pentru păstrarea diversității în unitate și a unității în diversitate;</p> <p><b>3. Instrumental-aplicative</b> (<i>proiectarea, conducerea și evaluarea activităților practice specifice; utilizarea unor metode, tehnici și instrumente de investigare și de aplicare</i>)</p> <p>Conștientizarea necesității și posibilității bunei conviețuiri, a solidarității interumane pentru “a înainta împreună spre un mai bine comun” dar și evidențierea limitelor aspectelor negative tensiunilor, conflictelor interetnice și a mijloacelor educaționale de preveire și soluționare.</p> <p><b>4. Atitudinale</b> (<i>manifestarea unei atitudini pozitive și responsabile față de domeniul științific / cultivarea unui mediu științific centrat pe valori și relații democratice / promovarea unui sistem de valori culturale, morale și civice / valorificarea optimă și creativă a propriului potențial în activitățile științifice / implicarea în dezvoltarea instituțională și în promovarea inovațiilor științifice / angajarea în relații de parteneriat cu alte persoane / instituții cu responsabilități similare / participarea la propria dezvoltare profesională</i>)</p> <p>- Implicarea în dezvoltarea instituțională și în promovarea inovațiilor științifice</p> <p>- Implicarea activă la diferite conferințe care au loc în instituție și nu numai</p>
-----------	--

## 8. Conținuturi

8.1. Curs	Metode de predare	Observații
1. Unpacking culture: defining culture; etic frameworks for comparing cultures; multidisciplinary perspectives	Prezentare interactivă, în power –point  Discuții, muncă în echipă, muncă individuală, citit, redactare, ascultare înregistrări	2
2. Frameworks in psychology; frameworks in anthropology; frameworks in international business; frameworks in applied linguistics and discourse studies	Prezentare interactivă, în power –point  Discuții, muncă în echipă, muncă individuală, citit, redactare, ascultare înregistrări	2
3. Culture and regularity: types of cultural regularity; culture, regularity and variability	Prezentare interactivă, în power –point  Discuții, muncă în echipă, muncă individuală, citit, redactare, ascultare înregistrări	2
4. Culture and social groups: Culture and religious groups; culture and organizations; culture and professional groups; culture and communities of practice; culture and multi-group membership	Prezentare interactivă, în power –point  Discuții, muncă în echipă, muncă individuală, citit, redactare, ascultare înregistrări	2
5. Intercultural interaction competence: introduction, terminology and definitions. The contribution of psychology and communication	Prezentare interactivă, în power –point  Discuții, muncă în echipă, muncă individuală, citit, redactare, ascultare	2

studies	înregistrări	
6. Goals of ICIC identified by psychologists and communication scholars. Components of ICIC identified by psychologists and communicationscholars	Prezentare interactivă, în power –point  Discuții, muncă în echipă, muncă individuală, citit, redactare, ascultare înregistrări	2
7. The contribution of applied linguistics and foreign language education. Applied linguists' concerns about criteria of ICIC	Prezentare interactivă, în power –point  Discuții, muncă în echipă, muncă individuală, citit, redactare, ascultare înregistrări	2
8. ICIC conceptual frameworks developed by applied linguists and foreign language education specialists	Prezentare interactivă, în power –point  Discuții, muncă în echipă, muncă individuală, citit, redactare, ascultare înregistrări	2
9. The contribution of international business and management studies. Components of ICIC identified by international business and management scholars	Prezentare interactivă, în power –point  Discuții, muncă în echipă, muncă individuală, citit, redactare, ascultare înregistrări	2
10. Achieving understanding in intercultural interaction: the communication process and message communication competencies	Prezentare interactivă, în power –point  Discuții, muncă în echipă, muncă individuală, citit, redactare, ascultare înregistrări	2
11. An authentic example: misconstruals of meaning. Effective use of message communication competencies	Prezentare interactivă, în power –point  Discuții, muncă în echipă, muncă individuală, citit, redactare, ascultare înregistrări	2
12. Ineffective use of message communication competencies. Non-verbal behaviour	Prezentare interactivă, în power –point  Discuții, muncă în echipă, muncă individuală, citit, redactare, ascultare înregistrări	2
13. The communication process revisited. Achieving understanding through an interpreter. Concluding comments	Prezentare interactivă, în power –point  Discuții, muncă în echipă, muncă individuală, citit, redactare, ascultare înregistrări	2
14. Promoting rapport in intercultural interaction. Rapport and rapport management competencies. An authentic example: a problematic business meeting	Prezentare interactivă, în power –point  Discuții, muncă în echipă, muncă individuală, citit, redactare, ascultare înregistrări	2
Bibliografie:		
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oatey-Spencer H., Franklin P., <i>Intercultural interaction. A Multidisciplinary Approach to Intercultural Communication</i>, Palgrave MacMillan, England, 2009</li> <li>2. Rogers M., Everett, Steinfatt M., Thomas, <i>Intercultural communication</i>, Waveland Press, UK, 1998</li> <li>3. Livermore A., David, Clark, Chap, <i>Cultural Intelligence: Improving Your CQ to Engage Our Multicultural World (Youth, Family, and Culture)</i>, Baker Academic, UK, 2009</li> <li>4. Bennett J., Milton, <i>Basic Concepts of Intercultural Communication: Selected Readings</i>, Nicholas Brealey Publishing, UK, 1998</li> </ol>		

5. Storti, Craig, <i>Art of crossing cultures</i> , Nicholas Brealey Publishing; 2nd Edition edition, UK, 2007		
6. Kramsch, Claire, Widdowson, H. G., <i>Language and Culture (Oxford Introductions to Language Study)</i> , Oxford University Press, UK, 2019		
7. Cucos C.: Educatia. <i>Dimensiuni culturale si interculturale</i> , Polirom, 2000		
8. Sarbaugh, L. E., <i>Intercultural communication</i> , Transaction Publishers, New Brunswick, U.S.A., 1993		
8.2. Seminar	Metode de predare	Observații
1. Unpacking culture: defining culture; etic frameworksfor comparing cultures; multidisciplinary perspectives	Discuții, muncă în echipă, muncă individuală, citit, redactare, ascultare înregistrări	2
2. Frameworks in psychology; frameworks in anthropology; frameworks in international business; frameworks in applied linguistics and discourse studies	Discuții, muncă în echipă, muncă individuală, citit, redactare, ascultare înregistrări	2
3. Culture and regularity: types of cultural regularity; culture, regularity and variability	Discuții, muncă în echipă, muncă individuală, citit, redactare, ascultare înregistrări	2
4. Culture and social groups: Culture and religious groups; culture and organizations; culture and professional groups; culture and communities of practice; culture and multi-group membership	Discuții, muncă în echipă, muncă individuală, citit, redactare, ascultare înregistrări	2
5. Intercultural interaction competence: introduction, terminology and definitions. The contribution of psychology and communication studies	Discuții, muncă în echipă, muncă individuală, citit, redactare, ascultare înregistrări	2
6. Goals of ICIC identified by psychologists and communication scholars. Components of ICIC identified by psychologists and communicationscholars	Discuții, muncă în echipă, muncă individuală, citit, redactare, ascultare înregistrări	2
7. The contribution of applied linguistics and foreign language education. Applied linguists' concerns about criteria of ICIC	Discuții, muncă în echipă, muncă individuală, citit, redactare, ascultare înregistrări	2
8. Mid-term paper	Discuții, muncă în echipă, muncă individuală, citit, redactare, ascultare înregistrări	2
9. The contribution of international business and management studies. Components of ICIC identified by international business and management scholars	Discuții, muncă în echipă, muncă individuală, citit, redactare, ascultare înregistrări	2
10. Achieving understanding in intercultural interaction: the communication process and message communication competencies	Prezentare interactivă, în power –point Discuții, muncă în echipă, muncă individuală, citit, redactare, ascultare înregistrări	2
11. An authentic example: misconstruals of meaning. Effective use of message communication competencies	Discuții, muncă în echipă, muncă individuală, citit, redactare, ascultare înregistrări	2
12. Ineffective use of message communication competencies. Non-verbal behaviour	Discuții, muncă în echipă, muncă individuală, citit, redactare, ascultare înregistrări	2

13. The communication process revisited. Achieving understanding through an interpreter. Concluding comments	Discuții, muncă în echipă, muncă individuală, citit, redactare, ascultare înregistrări	2
14. Preparing for the Final Test	Discuții, muncă în echipă, muncă individuală, citit, redactare, ascultare înregistrări	2
Bibliografie:		
<ol style="list-style-type: none"> <li>Oatey-Spencer H., Franklin P., <i>Intercultural interaction. A Multidisciplinary Approach to Intercultural Communication</i>, Palgrave MacMillan, England, 2009</li> <li>Rogers M., Everett, Steinfatt M., Thomas, <i>Intercultural communication</i>, Waveland Press, UK, 1998</li> <li>Livermore A., David, Clark, Chap, <i>Cultural Intelligence: Improving Your CQ to Engage Our Multicultural World (Youth, Family, and Culture)</i>, Baker Academic, UK, 2009</li> <li>Bennett J., Milton, <i>Basic Concepts of Intercultural Communication: Selected Readings</i>, Nicholas Brealey Publishing, UK, 1998</li> <li>Storti, Craig, <i>Art of crossing cultures</i>, Nicholas Brealey Publishing; 2nd Edition edition, UK, 2007</li> <li>Kramsch, Claire, Widdowson, H. G., <i>Language and Culture (Oxford Introductions to Language Study)</i>, Oxford University Press, UK, 2019</li> <li>Cucos C.: <i>Educatia. Dimensiuni culturale si interculturale</i>, Polirom, 2000</li> <li>Sarbaugh, L. E., <i>Intercultural communication</i>, Transaction Publishers, New Brunswick, U.S.A., 1993</li> </ol>		

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

- disciplina este elaborată pe baza unor lucrări de specialitate recunoscute la nivel național și internațional.
- cadrul didactic are titlul de doctor în domeniul filologiei;
- o parte din elementele prezentate în cadrul cursului și seminarului au fost dezbătute în cadrul unor conferințe și prelegeri naționale și internaționale;

#### 10. Evaluare

Tip activitate	10.1. Criterii de evaluare	10.2. Metode de evaluare	10.3. Pondere din nota finală
10.4. Curs (Examen)	- Să înțeleagă conținutul unui text oral complex; - Să evalueze critic corectitudinea lingvistică; - Adaptarea și adecvarea la situația de comunicare a unui mesaj oral sau scris (domenii, culturi, registre diferite); -Evaluare argumentata a relevantei și corectitudinii unei terminologii dificile	evaluare pe parcurs oral scris testare online	15% 15% 20% 50%

#### 10.6. Standard minim de performanță:

1. Rectifică neconcordanțele de ordin lingvistic sau cultural dintr-un text, discurs
2. Studentul cunoaște care sunt principalele concepte, le recunoaște și le definește corect;
3. Limbajul de specialitate este simplu, dar corect utilizat;
4. Rezolvă bine un minim de întrebări-grilă și de aplicații.
5. Identifică un curs util dezvoltării profesionale dintr-o listă de cursuri de formare oferite și își argumentează alegerea

Data completării:

Semnătura titularului de curs

Semnătura titularului de seminar




17.09.2023

Data avizării în Departament 30.09.2023

Aviz director departament Lect.univ. dr. Adela Gorcea



